

Xerox® B205

Multifunction Printer • Imprimante multifonction • Stampante multifunzione • Multifunktionsdrucker • Equipo multifunción • Impressora multifuncional • Flerfunktionsskrivare • Multifunkcional printer • Monitoimittulostin • Многофункциональное устройство • Multifunkční tiskárna • Drukarka wielofunkcyjna • Τοποθετήσιμο τυπωτάτο • Imprimătă multifuncțională • Çok İşlevli Yazıcı • Πολυλειτουργικός εκτυπωτής •

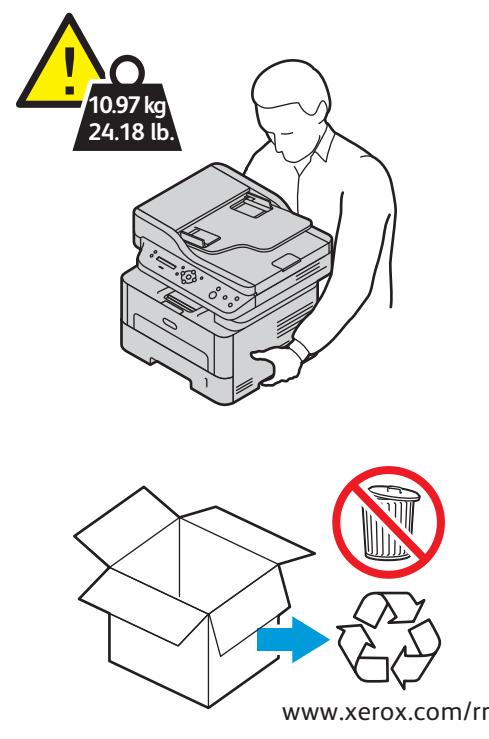
Installation Guide Guide d'installation

Italiano Guida all'installazione
Deutsch Installationsanleitung
Español Guía de instalación
Català Guia d'instal·lació
Português Guia de instalação
NL Nederland Installatiehandleiding
SV Svenska Installationshandledning
NOK Norsk Installasjonshåndbok
DANSK Installationsvejledning

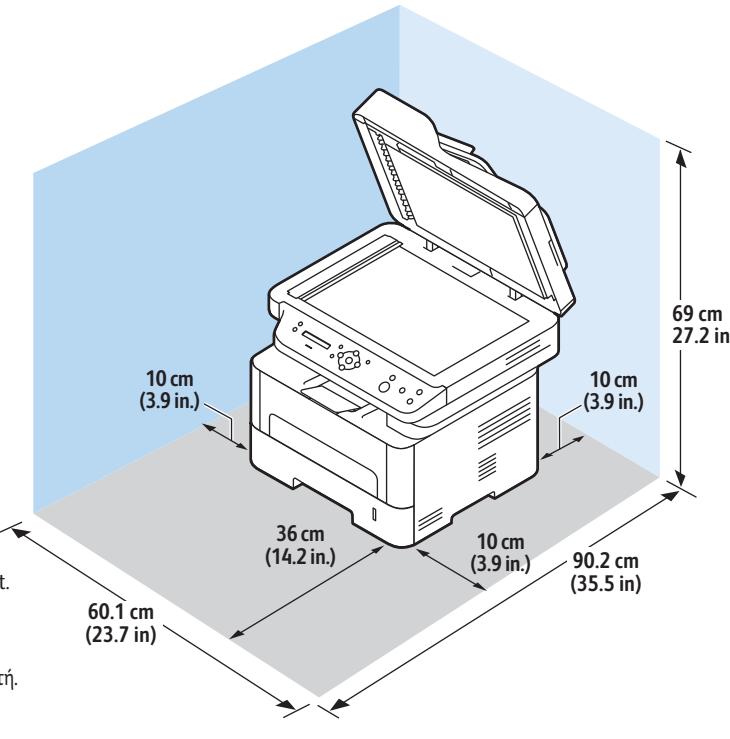
Finnish Asennusopas
Rусский Руководство по установке
Česká Instalační příručka
Polski Instrukcja instalacji
Magyar Telepítési útmutató
Română Ghid de instalare
Türkçe Kurulum Kılavuzu
Ελληνικά Οδηγός εγκατάστασης
العربية دليل التثبيت



- 1** Unpack the printer.
14 Déballez l'imprimante.
15 Disimballare la stampante.
16 Drucker auspacken.
17 Desembale la impresora.
18 Traieu la imprimă de l'embalatge.
19 Desembale a impressora.
20 Haal de printer uit de verpakking.
21 Packa upp skriven.
22 Pakk ut skriveren.
23 Pak printeren ud.
24 Ota tulostin pakauksesta.
25 Pacașați imprimanta.
26 Vybalte tiskárnu.
27 Rozpakuj drukarkę.
28 Csomagolja ki a nyomtatót.
29 Despachetati imprimanta.
30 Yazıcıyı ambalajından çıkarın.
31 Βγάλτε τον εκτυπωτή από τη συσκευασία.
32 دليل تثبيت الطابعة.



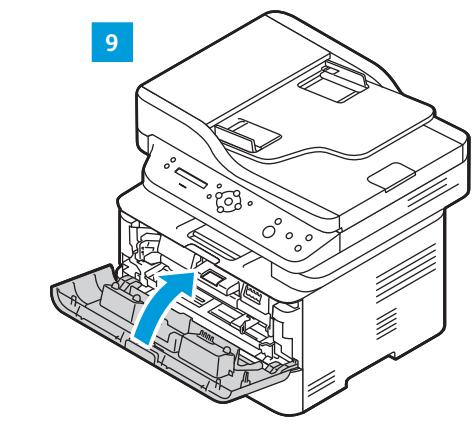
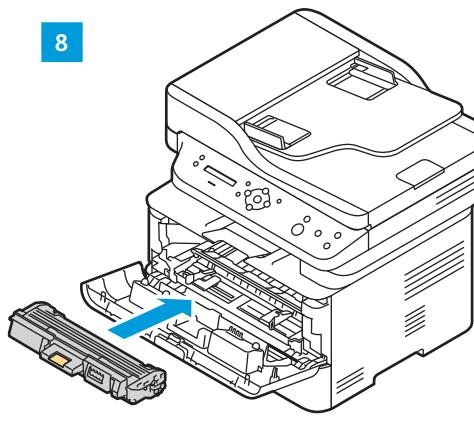
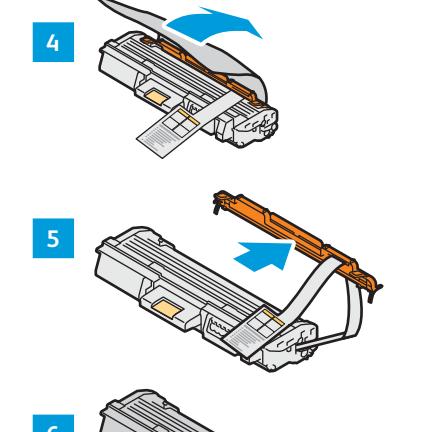
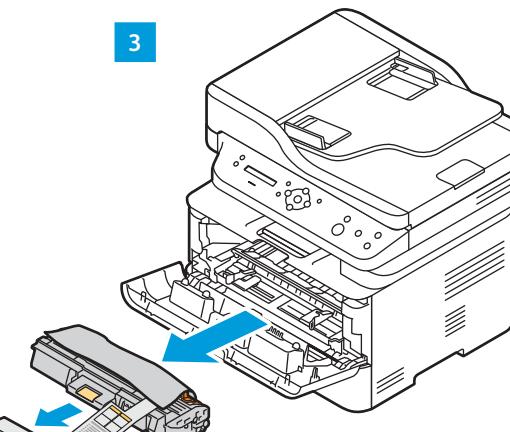
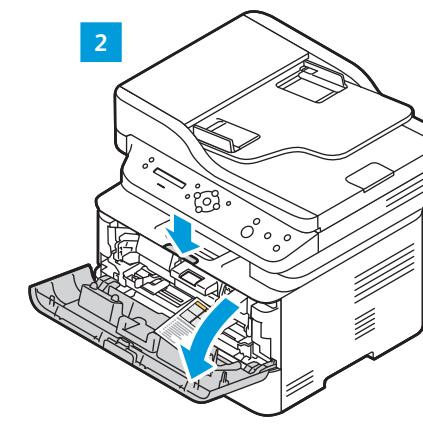
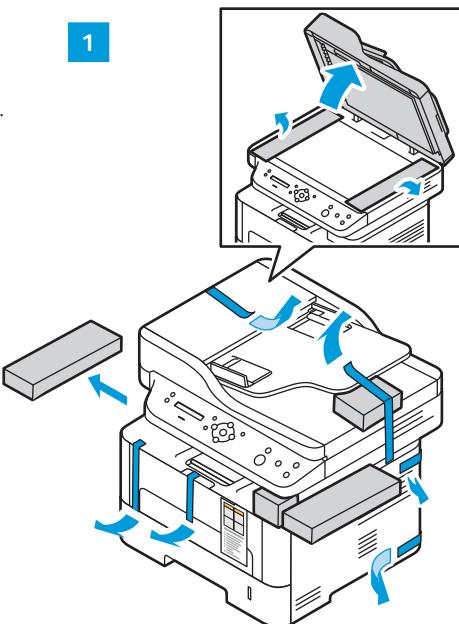
- 2** Select a location.
14 Choisissez l'emplacement.
15 Selezione una posizione.
16 Standort auswählen.
17 Seleccione la ubicación.
18 Selecione una ubicación.
19 Escolha um local.
20 Kies een locatie.
21 Välj en plats.
22 Velg en plassering.
23 Valitse sijoituspaikka.
24 Выберите место.
25 Zvolte umístění přístroje.
26 Wybierz lokalizację.
27 Válassza ki a nyomtató helyét.
28 Selectați o locație.
29 Bir konum seçin.
30 Επιλέξτε θέση για τον εκτυπωτή.
31 موقعاً.



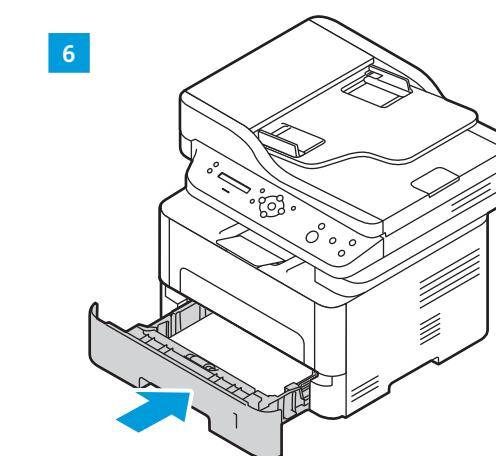
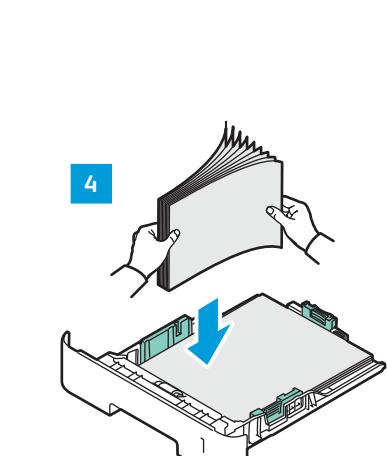
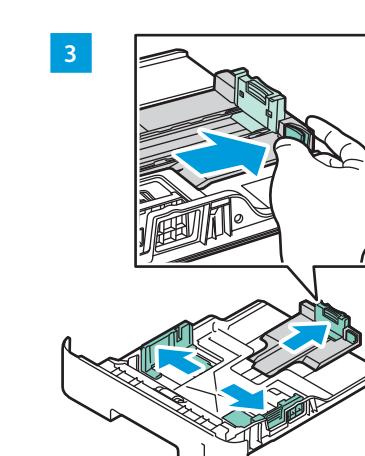
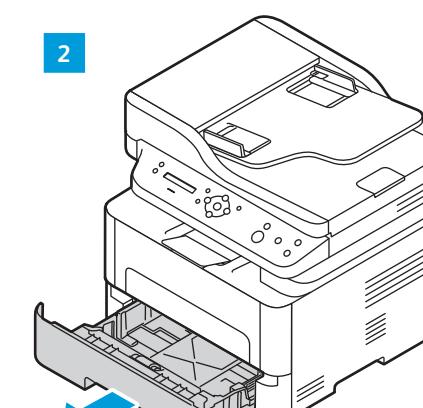
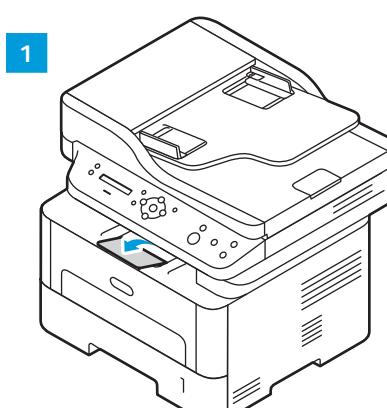
www.xerox.com/office/B205installvideo

- Watch the installation video.
14 Das Video zu Installation ansehen.
15 Regardez la vidéo d'installation.
16 Guarda il video di installazione.
17 Assistir ao vídeo de instalação.
18 Mire el video de instalación.
19 Visualizeu el vídeo d'instal·lació.
20 Se installasjonsvideoen.
21 Bekijk de installatievideo.
22 Se installationsvideon.
23 Просмотреть видеоролик по установке.
24 Podívejte se na instalacní video.
25 Katso asennusvideo.
26 Tekintse meg a telepítési videót.
27 Urmăriți videoclipul despre instalare.
28 Παρακαλουθήστε το βίντεο εγκατάστασης.
29 شاهد فيديو التركيب.
30 Kurulum videosunu izleyin.

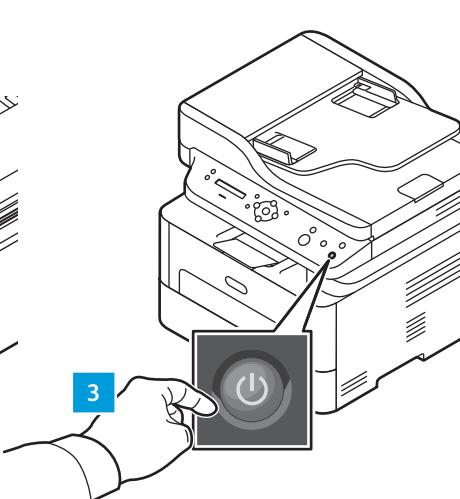
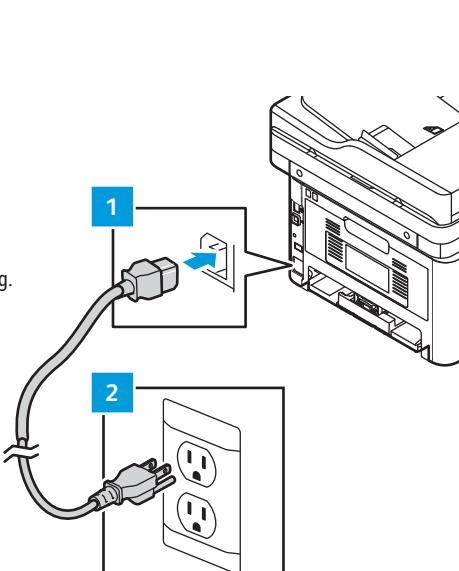
- 3** Remove the packing material.
14 Retirez le matériel d'emballage.
15 Rimuovere il materiale di imballaggio.
16 Verpackung entfernen.
17 Quite el material de embalaje.
18 Quite el material d'embalatge.
19 Remova o material de embalagem.
20 Verwijder het verpakkingsmateriaal.
21 Ta bort förpackningsmaterialet.
22 Fjern emballasjen.
23 Fjern emballagen.
24 Poista pakkausmateriaali.
25 Снять упаковочный материал.
26 Odstranite balicí materiál.
27 Usuni opakowanie.
28 Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
29 Îndepărtați ambalajul.
30 Ambalaj malteryalını çıkarın.
31 Αφαιρέστε το υλικό της συσκευασίας.
32 از ل مواد التغليف.



- 4** Load the paper tray.
14 Chargez le bac à papier.
15 Charger le bac papier.
16 Caricare il vassio carta.
17 Druckmaterial einlegen.
18 Cargue la bandeja de papel.
19 Coloqueu la safata.
20 Abasteça a bandeja de papel.
21 Plaats de papierlade.
22 Fyll på pappersfacket.
23 Legg i papirmagasinet.
24 Sæt papirmagasinet i.
25 Täytä paperilusta.
26 Вложите бумагу в лоток.
27 Наполните засыпником папиrom.
28 Задайте таск папири.
29 Tölts meg a pírításcátlát.
30 Încărcați tava de hârtie.
31 Cağıt kasetini yükleyin.
32 Τοποθετήστε χαρτί στο δίστο.
33 حمل درج الورق.



- 5** Connect the power.
14 Branchez sur la prise.
15 Collegare all'alimentazione.
16 Netzkabel anschließen.
17 Conecte la alimentación eléctrica.
18 Conecte l'alimentació.
19 Conecte a alimentación eléctrica.
20 Sluit de printer aan op de netspanning.
21 Slå på strömmen.
22 Kopla till strömmen.
23 Tilslut strøm.
24 Kytke virta.
25 Подключите питание.
26 Zapojte napájení.
27 Podložte zasilanie.
28 Csatlakoztassa a tápkábelt.
29 Conectați alimentarea cu curent.
30 Güçü bağlayın.
31 Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.
32 متوصل بـ الطاقة.



- 6** Follow the prompts for control panel language and device configuration.
14 Suivez les invites de configuration de la langue d'interface et de l'imprimante.
15 Seguire le richieste per lingua del pannello e configurazione dispositivo.
16 Anweisungen zur Einstellung der Steuerpultsprache und Gerätkonfiguration befolgen.
17 Siga las indicaciones para configurar la impresora y el idioma del panel.
18 Seguiu les indicacions per definir l'idioma i la configuració del dispositiu.
19 Siga as instruções para configurar o idioma do painel e a impressora.
20 Volg de aanwijzingen voor de paneeltaal en apparatuurconfiguratie.
21 Följ anvisningarna för panelspråk och enhetskonfiguration.
22 Folg instrukjonene for panelspråk og enhetskonfigurasjon.
23 Määritä ohjaustaulun kieli ja laitteiden konfigurointi ohjeiden mukaisesti.
24 Выбрать язык для панели и конфигурацию аппарата.
25 Podla pokyny vyberte jazyk panelu a nkonfigurujte zařízení.
26 Postupuj zgodnie z monitami dotyczącymi konfiguracji języka panelu i urządzenia.
27 Az installátorokat követve adja meg a panel nyelvét és a beállításokat.
28 Urmăriți indicațiile ofsite pentru a configura limba panoului de comandă și setările dispozitivului.
29 Panel dili ye aygit yapılandırması için istemleri izleyin.
30 Ακολουθήστε τα μηνύματα για τη διασύνδυση της γλώσσας του πίνακα ελέγχου και της συσκευής.
31 اتبع المطالبات الخاصة بلغة اللغة وتهيئة الجهاز.



- 7** Press the OK button to accept the menu selection.
14 Le bouton OK valide la sélection du menu.
15 Pulsante OK per accettare la selezione di menu.
16 Taste "OK" zur Auswahl der Menüoption.
17 Botón OK para aceptar opciones de menú seleccionadas.
18 El botón OK acepta la selección del menú.
19 O botão OK aceita a seleção de menu.
20 Tryck på OK för att bekräfta menyvalet.
21 Med OK-knappen bekräftra menyvalet.
22 Bekräfft menyvalet med OK-knappen.
23 OK-párrapimellä hyväksytään valikosta tehty valinta.
24 Кнопка OK для подтверждения выбора в меню.
25 Tlačítkem OK potvrďte vybranou položku nabídky.
26 Przyciśk OK akceptuje wybór menu.
27 Az OK gomb jóváhagyja a kiválasztott menüpontot.
28 Butonul OK confirmă selecția de meniu.
29 OK düğmesi menü seçimi onaylar.
30 Πλήκτρο OK για αποδοχή της επιλογής μενού.
31 زر OK قبل تحديد القائمة.
- 8** Back/Return button moves up one level in the menu.
14 Le bouton Arrière/Retour remonte d'un niveau dans le menu.
15 Pulsante Indietro/Ritorno per passare al livello superiore del menu.
16 Rücktaste zum Aufrufen der vorherigen Menüebene.
17 Botón Atrás permite subir un nivel en el menú.
18 O botão Voltar/Retornar sobe um nível no menu.
19 Tryck på Bakåt/retur för att gå upp en nivå på meny.
20 Med Tilbake/Retur-knappen går du ett nivå opp i menyen.
21 Tilbage-knappen går et niveau op i menuen.
22 Takaisin-nappiimella palataan edelliselle valikkosolasse.
23 Кнопка Назад/Возврат для перехода в меню на один уровень вверх.
24 Stisknutím tlačítka Zpět/Návrat ze přejít v nabídce o úroveň výš.
25 Przycisk Wstecz/Powrót przechodzi o jeden poziom w góre w menu.
26 „Vissza” gomb megnyomásával egyelőre magasabb menüsízűt lép.
27 Back/Return düğmesi menüde bir seviye yukarı çıkar.
28 Πλήκτρο Πίσω/Επιστροφή για μετάβαση κατά ένα επίπεδο προς τα έπανω στο μενού.
29 زر العودة/رجوع يتقدم مستوى واحد في القائمة.

7

Select one printer connection.

USB

Ethernet

Wi-Fi

Use an Ethernet router or switch and use your Ethernet cable.

Utilisez un routeur ou un commutateur Ethernet et utilisez votre câble Ethernet.

Utilizzare un router o uno switch Ethernet e utilizzare il proprio cavo Ethernet.

Ethernet-Router oder -Switch und Ethernet-Kabel verwenden.

Use un enrutador o un comutador Ethernet y su cable Ethernet.

Utilizez un enrutador o un comutador Ethernet i el vostre cable d'Ethernet.

Use um roteador ou comutador Ethernet e use o cabo Ethernet.

Gebruik een Ethernet-router of -schakelaar en gebruik uw Ethernet-kabel.

Använd en Ethernet-router eller -växel samt en Ethernet-kabel.

Bruk en Ethernet-ruter eller -switc og bruk Ethernet-kablene.

Brug en Ethernet-ruter eller skift og brug dit Ethernet-kabel.

Kayta Ethernet-reititin ja käytä Ethernet-kapelia.

Следует использовать роутер Ethernet или отключиться и проверить кабель Ethernet.

Použijte ethernetový router nebo přepínač a použijte ethernetový kabel.

Úzj routera Ethernet lub przełącz i użyj kable Ethernet.

Használjón Ethernet-útválosztót vagy -kapcsolót, valamint egy Ethernet-kábelt.

Utilizati un ruter sau switch Ethernet și un cablu Ethernet.

Bir Ethernet yönlendirici ya da switch ve Ethernet kablonuzu kullanın.

Χρησιμοποιήστε δρομολογητή ή μεταγωγέα Ethernet και χρησιμοποιήστε το καλώδιο Ethernet.

استخدم محولاً أو موجهاً يمنفذ Ethernet واسْتَخدِمْ كابل Ethernet.

↓

Ethernet / Wi-Fi

www.xerox.com/office/B205docs

1. Press the System button, then press OK.

2. Scroll to Machine Status, then press OK.

3. Scroll to Network, then press OK.

For Ethernet connections:

4. Scroll to IPv4, then press OK.

For Wi-Fi connections:

4. Scroll to Wi-Fi Settings, then press OK.

5. Scroll to Wizard, then press OK.

6. Select your network in the list, then press OK.

7. If a WPA key is required, scroll to characters and press OK.

For more information, refer to the *User Guide*.

1. Pulse el botón Sistema y pulse OK.

2. Desplácese hasta Estado de la máquina y pulse OK.

3. Desplácese hasta Red y pulse OK.

Para conexiones de Ethernet:

4. Desplácese hasta IPv4 y pulse OK.

Para conexiones Wi-Fi:

4. Vaya a Configuración de Wi-Fi y pulse OK.

5. Desplácese hasta Asistente y pulse OK.

6. Elija la red en la lista y pulse OK.

7. Si es necesario, escriba la contraseña.

Para más información, consulte la *Guía del usuario*.

1. Premue el botó Sistema i premue OK.

2. Desplaceu-vos a Estat de la màquina i premue OK.

3. Desplaceu-vos a Xarxa i premue OK.

Per a connexions d'Ethernet:

4. Desplaceu-vos a IPv4 i premue OK.

Per a connexions Wi-Fi:

4. Aneu a Configuració Wi-Fi i premue OK.

5. Desplaceu-vos a Auxiliar i premue OK.

6. Seleccioneu la xarxa de la llista i, a continuació, premue OK.

7. Si cal, introduïu la contrasenya.

Per obtenir més informació, consulteu el *Manual d'usuari*.

1. Premeu el botón Sistema i premue OK.

2. Desplaceu-vos a Estat de la máquina i premue OK.

3. Desplaceu-vos a Xarxa i premue OK.

Per a connexions d'Ethernet:

4. Desplaceu-vos a IPv4 i premue OK.

Per a connexions Wi-Fi:

4. Aneu a Configuració Wi-Fi i premue OK.

5. Desplaceu-vos a Auxiliar i premue OK.

6. Seleccioneu la xarxa de la llista i, a continuació, premue OK.

7. Si cal, introduïu la contrasenya.

Per obtenir més informació, consulteu el *Manual d'usuari*.

1. Tryck på systemknappen och sedan på OK.

2. Rulla till Maskinstatus och tryck på OK.

3. Rulla till Nätverk och tryck på OK.

För Ethernet-anslutningar:

4. Rulla till IPv4 och tryck på OK.

För Wi-Fi-anslutningar:

4. Väg till Konfiguration av Wi-Fi och tryck på OK.

5. Välj ditt nätverk i listan och tryck på OK.

6. Ange ditt lösenord vid behov.

Mer information finns i Användarhandboken.

1. Нажмите кнопку Система, затем нажмите OK.

2. Прокрутите страницу до пункта Статус аппарата и нажмите кнопку OK.

3. Дерулати паннă la Retea, арп апăсăти OK.

Пентру conexiunile Ethernet:

4. Прокрутите страницу до пункта IPv4 и нажмите кнопку OK.

Для подключений через Ethernet:

4. Переидите к пункту Настройки Wi-Fi и нажмите кнопку OK.

5. Прокрутите страницу до пункта Мастер и нажмите кнопку OK.

6. Выберите нужную сеть в списке и нажмите кнопку OK.

7. Если необходимо, следуйте ввести пароль.

Дополнительные сведения см. в Руководстве пользователя.

1. Apăsați butonul Sistem, apoi apăsați OK.

2. Derulați până la Starea aparatului, apoi apăsați OK.

3. Derulați până la Rețea, apoi apăsați OK.

Pentru conexiunile Ethernet:

4. Derulați până la IPv4, apoi apăsați OK.

1. Sistema düğmesine basin, ardından OK düğmesine basin.

2. Makine Durumu öğesine kaydırın, ardından OK düğmesine basin.

3. Ağ öğesine kaydırın, ardından OK düğmesine basin.

Ethernet bağlantılıları için:

4. IPv4 öğesine kaydırın, ardından OK düğmesine basin.

Wi-Fi bağlantılıları için:

4. Wi-Fi Ayarları öğesine kaydırın, ardından OK düğmesine basin.

5. Sihirbaz öğesine kaydırın, ardından OK düğmesine basin.

6. Listedən özəni seçin, ardından OK düğmesine basin.

7. Dərəcə və se cere acest lucru, introduseji parola.

Pentru mai multe informații, consultați Ghidul de utilizare.

1. Sistema düğmesine basin, ardından OK düğmesine basin.

2. Makine Durumu öğesine kaydırın, ardından OK düğmesine basin.

3. Ağ öğesine kaydırın, ardından OK düğmesine basin.

Ethernet bağlantılıları için:

4. IPv4 öğesine kaydırın, ardından OK düğmesine basin.

Wi-Fi bağlantılıları için:

4. Wi-Fi Ayarları öğesine kaydırın, ardından OK düğmesine basin.

5. Sihirbaz öğesine kaydırın, ardından OK düğmesine basin.

6. Listedən özəni seçin, ardından OK düğmesine basin.

7. Gerekliyorsa, parolamızı girin.

Daha fazla bilgi için, bkz. Kullanım Kılavuzu.

1. Потягните по підкірлю Система, а потім потягніть по підкірлю OK.

2. Метаєтесь стежі по екрану Статус машини, потім потягніть по підкірлю OK.

3. Метаєтесь стежі по екрану Сіті, потім потягніть по підкірлю OK.

Потягніть Ethernet:

4. Потягніть по IPv4, потім потягніть по підкірлю OK.

Потягніть Wi-Fi:

4. Потягніть по Настройки Wi-Fi і потягніть по підкірлю OK.

5. Потягніть по Привод, потім потягніть по підкірлю OK.

6. Виберіть з меню мережу в списку і потягніть по підкірлю OK.

7. Введіть пароль, якщо це потрібно.

Додаткові інформації знайдете у візуальній підтримці.

1. Nacişinj pryczik System, a następnie nacişinj pryczik OK.

2. Przewin do obszaru stanu urzadzenia, a następnie nacişinj pryczik OK.

3. Przewin do obszaru Sieć, a następnie nacişinj pryczik OK.

Potoczeniu Ethernet:

4. Przewin do obszaru IPv4, a następnie nacişinj pryczik OK.

Potoczeniu Wi-Fi:

4. Przejdz do obszaru Ustawienia Wi-Fi, a następnie nacişinj pryczik OK.

5. Przewin do obszaru Kreator, a następnie nacişinj pryczik OK.

6. Wybierz sieć z listy, a następnie nacişinj pryczik OK.

7. W razie potrzeby wprowadź hasło.

Dodatkowe informacje można znaleźć w przewodniku użytkownika.

1. اضغط على زر النظام، ثم اضغط على مو.

2. مرر إلى حالة الجهاز، ثم اضغط على مو.

3. مرر إلى شبكة، ثم اضغط على مو.

4. مرر إلى IPv4، ثم اضغط على مو.

5. مرر إلى مالا، ثم اضغط على مو.

6. حدد شبكتك في القائمة، ثم اضغط على مو.

7. إذا كانت كلمة المرور مطلوبة، فادخلها.

لزيز من المعلومات، ارجع إلى (دليل المستخدم).

8

Install the drivers.

Installez les pilotes.

Treibler installieren.

Instale los controladores.

Instala los controladores.

Instale os drivers.

Installeer de drivers.

Installer driverne.

Installer driverne.

Asenna ajurit.

Установить драйверы.

Nainstalujte ovládacé.

Zainstaluj sterowniki.

Telepítse az illesztőprogramokat.

Instalati driverle.

Sürümüleri yükleyin.

Εγκαταστήστε τα προγράμματα σύριγμσης.

قم بتثبيت برامج التشغيل.

www.xerox.com/office/B205drivers

8

Install the drivers.

Installez les pilotes.

Treibler installieren.

Instale los controladores.

Instala los controladores.

Instale os drivers.

Installeer de drivers.

Installer driverne.

Installer driverne.

Asenna ajurit.

Установить драйверы.

Nainstalujte ovládacé.

Zainstaluj sterowniki.

Telepítse az illesztőprogramokat.

Instalati driverle.

Sürümüleri yükleyin.

Εγκαταστήστε τα προγράμματα σύριγμσης.

قم بتثبيت برامج التشغيل.

www.xerox.com/office/B205support

607E31830 Rev B
© 2019 Xerox Corporation. All Rights Reserved. Xerox® and Xerox and Design®
are trademarks of Xerox Corporation in the United States and/or other countries. BR26140